



Bild:0622060E_3.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Luftmotor
Air Motor
Moteur pneumatique
Typ D 85 / 42 -02-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0644939 - R**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **26.08.19**



| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. | 0460508 | 4 | | Schraube | screw | vis |
| | 0644830 | 1 | | Deckel kpl., Pos.2-4 | cover cpl., pos.2-4 | couvercle cpl., pos.2-4 |
| 2. | 0644813 | 1 | | Deckel | cover | couvercle |
| | 0470236 | 1 | | Buchse(ohne Abbildung) | bush (not illustrated) | douille (sans illustration) |
| 3. | 0470252 | 1 | V, R | Dämpfungsscheibe | dampening spacer | rondelle insonorisante |
| 4. | 0473162 | 1 | R | Zackenring | washer jagged ring | rondelle élastique |
| 5. | 0470279 | 1 | V, R | Dämpfungsscheibe | dampening spacer | rondelle insonorisante |
| 6. | 0470201 | 1 | | Zapfen | bolt | boulon |
| 7. | 0470147 | 1 | | Scheibe | disc | disque |
| 8. | 0473111 | 1 | V | Mitnehmer kpl. | carrier cpl. | toc d'entraînement cpl. |
| 9. | 0633332 | 2 | | Schraube | screw | vis |
| 10. | 0460591 | 2 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| 11. | 0473170 | 1 | V, R | Steuerkolben kpl. | control piston cpl. | piston de contrôle cpl. |
| 12. | 0470287 | 1 | V, R | Dämpfungsscheibe | dampening spacer | rondelle |
| 13. | 0473189 | 2 | | Zylinderstift | cylindrical pin | goupille cylindrique |
| 14. | 0644227 | 2 | | Schraube | screw | vis |
| 15. | 0470368 | 1 | | Dämmplatte | dampening plate | silencieux |
| (16.) | 0473200 | 1 | | Bügelgriff | handle | poignée |
| 17. | 0460184 | 2 | | Mutter | nut | écrou |
| 18. | 0473812 | 2 | | Gewindestift | threaded pin | vis sans tête |
| 19. | 0621498 | 1 | | Oberteil kpl. | cylinder head cpl. | partie supérieur cpl. |
| 20. | 0644226 | 2 | | Belüftungsrohr | air inlet pipe | tube d'air |
| 21. | 0470392 | 4 | D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| (22.) | *** | 1 | | Sicherheitsventil | safety valve | soupape de sécurité |
| 23. | 0470155 | 1 | | Bundbuchse | shoulder bush | douille à collet |
| 24. | 0470384 | 1 | R | Sicherungsring | retaining ring | circlip |
| 25. | 0476137 | 1 | | Scheibe | disc | disque |
| 26. | 0310204 | 1 | V, D, R | Nutring | lip seal | joint |
| 27. | 0482609 | 1 | V, D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 28. | 0610666 | 1 | | Kolbenplatte | piston plate | plateau de piston |
| 29. | 0310174 | 1 | V, D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 30. | 0610631 | 1 | R | Führungsring | guide ring | bagie de guidage |
| 31. | 0610658 | 1 | R | Scheibe | disc | disque |
| 32. | 0470325 | 2 | V | Schnäpper | toggle | bascule |
| 33. | 0473081 | 2 | V | Schnäpperlager | toggle bearing | roulement |
| 34. | 0617709 | 2 | V | Druckfeder | spring | ressort |
| 35. | 0470171 | 2 | | Lagerbuchse | bearing bush | coussinet |
| 36. | 0644223 | 1 | V, R | Umsteuerachse kpl. | guide axle cpl. | axe de contrôle cpl. |
| 37. | 0644224 | 1 | V | Motorachse | motor axle | axe de moteur |
| 38. | 0482617 | 1 | D, R | O-Ring | o-ring | joint torique |

Luftmotor
Air Motor
Moteur pneumatique

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0644939 - R**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **26.08.19**



Typ D 85 / 42 -02-

| Pos. Pos. Code (Forts.) | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|---------------------|------------------|--------------------------|
| 39. | 0644231 | 1 | V | Zylinder | cylinder | cylindre |
| 40. | 0482617 | 1 | D,R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 41. | 0473251 | 1 | R | Sicherungsring | retaining ring | circlip |
| 42. | 0482625 | 1 | V,D,R | Führungsbuchse kpl. | guide bush cpl. | coussinet cpl. |
| 43. | 0622079 | 1 | | Unterteil kpl. | bottom cpl. | partie inférieure cpl. |
| | 0641232 | 1 | R | Dichtungssatz | seal kit | jeu de joints |
| | 0644387 | 1 | | Reparatursatz | repair kit | jeu de réparation |

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|--|---|
| r | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| d | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriquées de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |
| k | 2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif | / 0000414 |

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| T | Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate | 0163333 0640651 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS) | 0000233 |
| MS | Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS) | 0000118 |